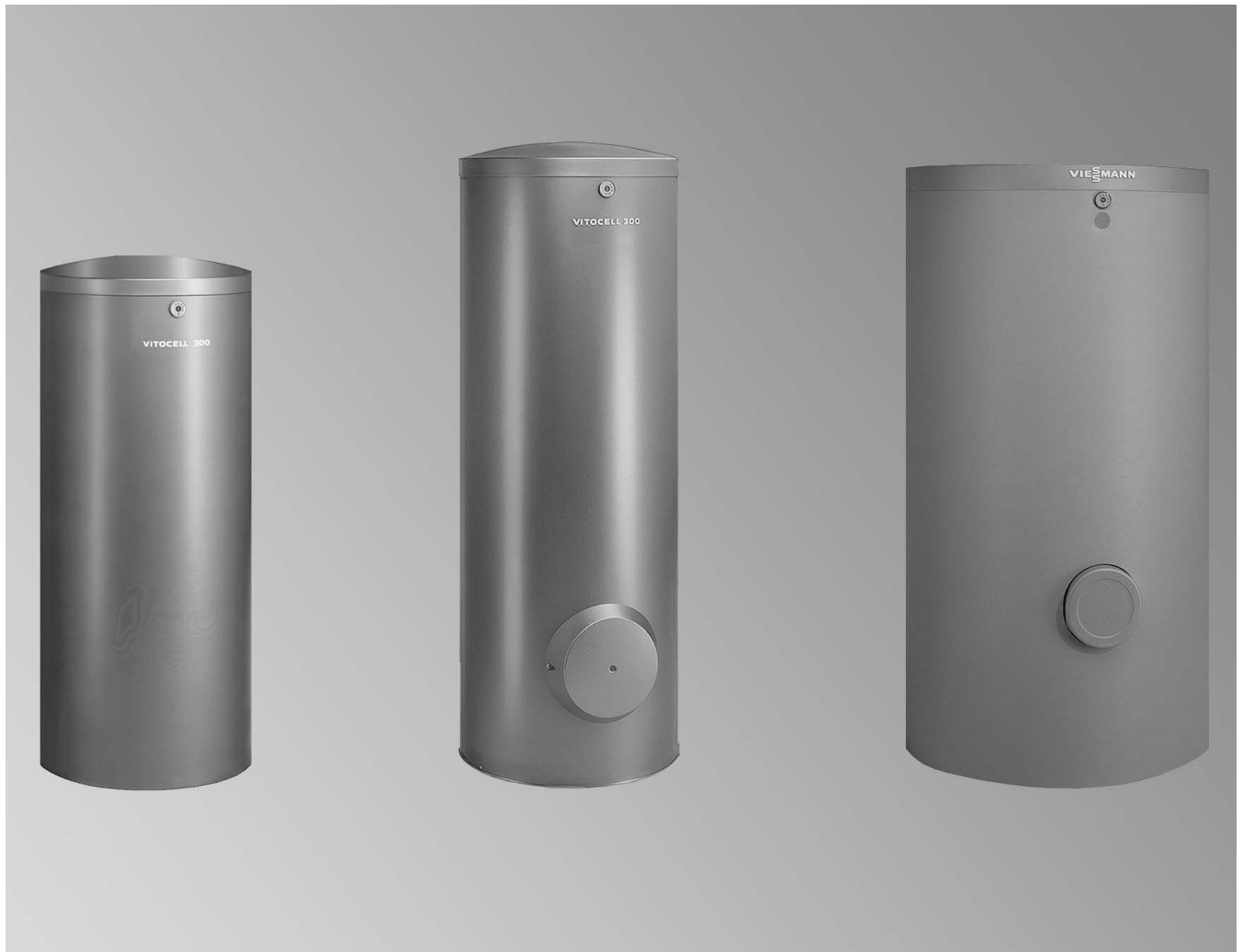


### Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: siehe Preisliste



Ablagehinweis:  
Mappe Vitotec, Register 17



### VITOCELL 300-V Typ EVA und EVI

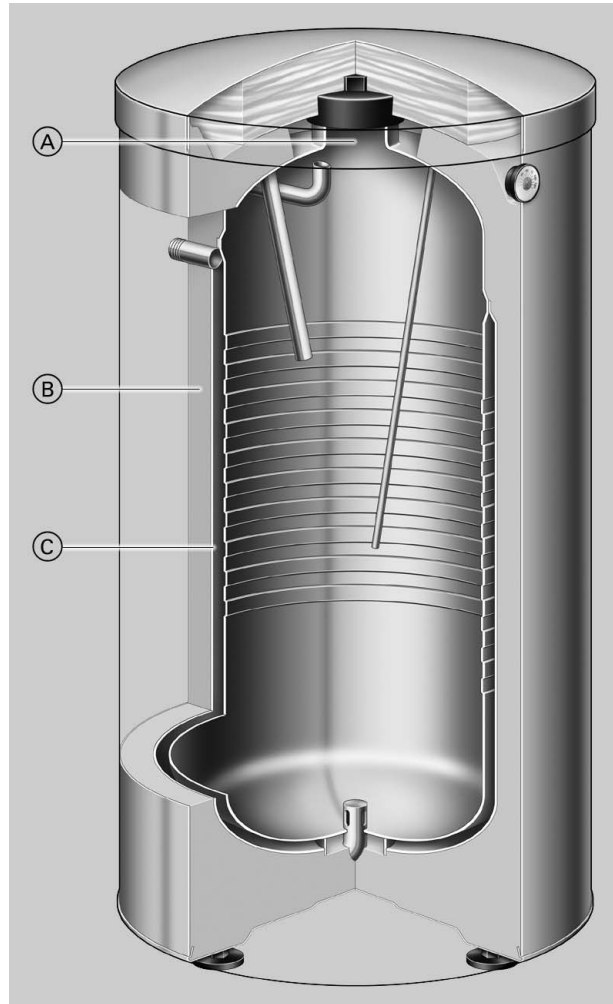
Stehender Speicher-Wassererwärmer  
aus Edelstahl Rostfrei

## Produktinformation

Hygienische, komfortable und wirtschaftliche Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern aus Edelstahl Rostfrei – stehende Ausführung.

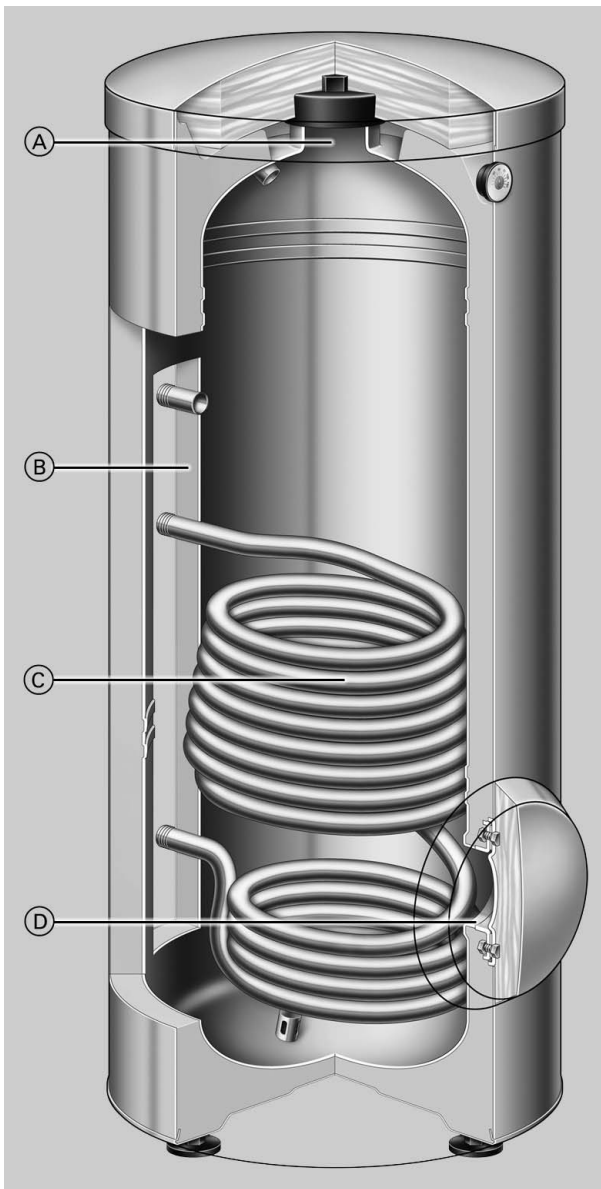
### Die Vorteile auf einen Blick

- Lange Nutzungsdauer durch korrosionsbeständige Speicherbehälter aus hochwertigem Edelstahl Rostfrei.
- Hygienisch und lebensmittelecht durch hohe Oberflächengüte.
- Keine Schutzanode für zusätzliche Korrosionsschutzmaßnahmen notwendig, damit entstehen keine Folgekosten.
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizflächen.
- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizflächen.
- Geringe Wärmeverluste durch hochwirksame Rundum-Wärmedämmung (FCKW-frei).
- Leichter Eintransport durch niedriges Gewicht und günstige Abmessungen.
- Universell einsetzbar – für größeren Trinkwasserbedarf können mehrere Vitocell 300-V Speicher-Wassererwärmer über Sammelleitungen zu Speicherbatterien kombiniert werden.
- Zur leichteren Einbringung ist der Vitocell 300-V (500 Liter) mit abnehmbarem PUR-Weichschaum-Wärmedämmung versehen.
- Speicher-Wassererwärmer mit 160 und 200 Liter Inhalt auch in weiß lieferbar.



**Vitocell 300-V, Typ EVA, außenbeheizt**

- A Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- B Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum (FCKW-frei)
- C Außenliegende Heizfläche aus Edelstahl Rostfrei bis ganz nach unten geführt – der Speicher-Wassererwärmer ist somit vollbeheizt und hygienisch



**Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt**

- A Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- B Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum (FCKW-frei)
- C Heizwendel aus Edelstahl Rostfrei bis ganz nach unten zum Speicherboden geführt – der Speicher-Wassererwärmer ist somit vollbeheizt und hygienisch
- D Flanschöffnung als zusätzliche Reinigungsöffnung bzw. zum Einbau des Elektro-Heizeinsatzes

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA)

### Technische Daten

Zur Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Heizkesseln,  
außenbeheizt

Geeignet für Anlagen mit

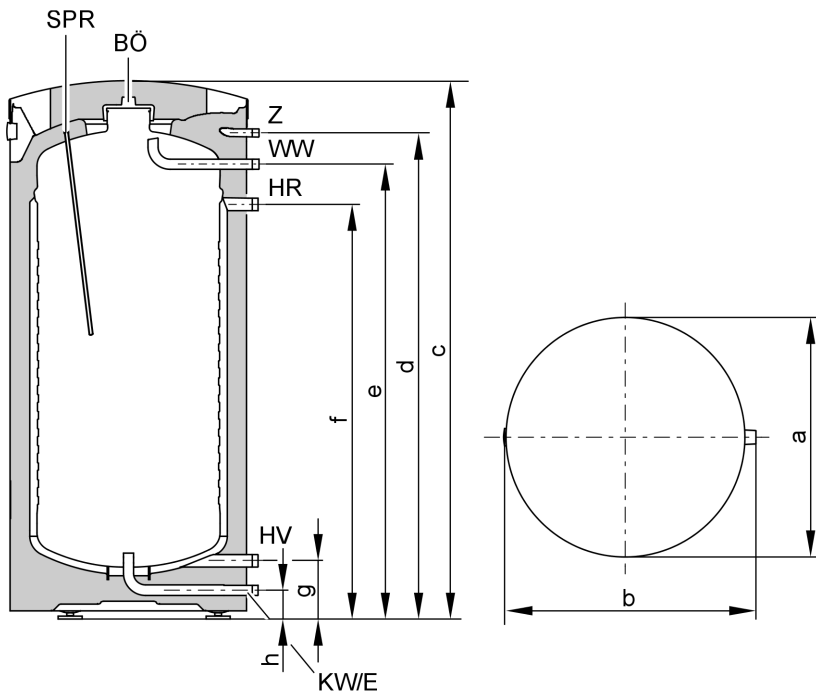
- Heizwasser-Vorlauftemperatur bis 110 °C
- heizwasserseitigem Betriebsdruck bis 3 bar
- trinkwasserseitigem Betriebsdruck bis 10 bar

Speicherinhalt			130	160	200
DIN-Register-Nummer			0166/04-10MC		
Dauerleistung* <sup>1</sup>	90 °C	kW	37	40	62
bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C		l/h	909	982	1523
und Heizwasser-Vorlauftemperatur von ...	80 °C	kW	30	32	49
bei unten aufgeführtem Heizwasserdurchsatz		l/h	737	786	1024
	70 °C	kW	22	24	38
		l/h	540	589	933
	60 °C	kW	13	15	25
		l/h	319	368	614
	50 °C	kW	9	10	12
		l/h	221	245	294
Dauerleistung* <sup>1</sup>	90 °C	kW	32	36	57
bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C		l/h	550	619	980
und Heizwasser-Vorlauftemperatur von ...	80 °C	kW	25	28	43
bei unten aufgeführtem Heizwasserdurchsatz		l/h	430	481	739
	70 °C	kW	16	19	25
		l/h	275	326	430
Heizwasserdurchsatz		m <sup>3</sup> /h	3,0	3,0	3,0
für die angegebenen Dauerleistungen					
Bereitschafts-Wärmeaufwand* <sup>2</sup>		kWh/24 h	1,30	1,40	1,60
q <sub>BS</sub> bei 45 K Temp.-Differenz					
Abmessungen					
Länge (∅) a		mm	633	633	633
Breite b		mm	667	667	667
Höhe c		mm	1111	1203	1423
Kippmaß		mm	1217	1297	1493
Gewicht		kg	77	84	98
Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung					
Heizwasserinhalt		l	25	28	35
Heizfläche		m <sup>2</sup>	1,1	1,3	1,6
Anschlüsse					
Heizwasservor- und -rücklauf		R	1	1	1
Kaltwasser, Warmwasser		R	¾	¾	¾
Zirkulation		R	½	½	½

\*<sup>1</sup>Dauerleistung bei anderen Heizwasserdurchsätzen siehe Planungsanleitung zum Vitocell. Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur dann erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels  $\geq$  der Dauerleistung ist.

\*<sup>2</sup>Gemessene Werte gemäß DIN 4753-8.

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA) (Fortsetzung)



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser

SPR Tauchhülse für Speichertempersensor bzw. Temperaturregler  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

### Maßtabelle

Speicherinhalt	l	130	160	200
a	mm	633	633	633
b	mm	667	667	667
c	mm	1111	1203	1423
d	mm	975	1067	1287
e	mm	892	984	1204
f	mm	785	877	1097
g	mm	155	155	155
h	mm	77	77	77

### Leistungskennzahl $N_L$

nach DIN 4708

Speicherbevorratungstemperatur\*1 = Kaltwassereinflauftemperatur + 50 K <sup>+5 K/-0 K</sup>

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math>*1</b>				
<b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		2,4	3,3	6,8
80 °C		1,9	2,9	5,2
70 °C		1,4	2,0	3,2

\*1 Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$ .  
 Richtwerte:  $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$ .

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA) (Fortsetzung)

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Kurzzeitleistung (l/10 min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		207	240	340
80 °C		186	226	298
70 °C		164	190	236

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Mit Nachheizung  
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Max. Zapfmenge (l/min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		21	24	34
80 °C		19	23	30
70 °C		16	19	24

### Zapfbare Wassermenge

Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt  
Ohne Nachheizung

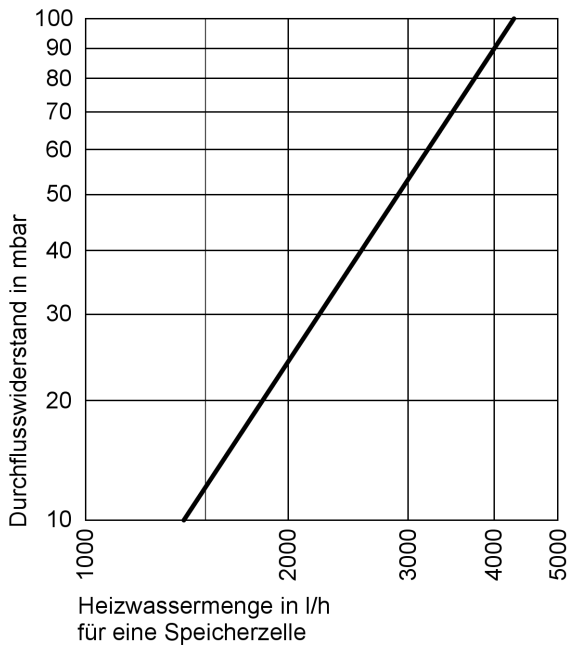
Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Zapfrate</b>	l/min	10	10	10
<b>Zapfbare Wassermenge</b> Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)	l	103	120	150

### Aufheizzeit

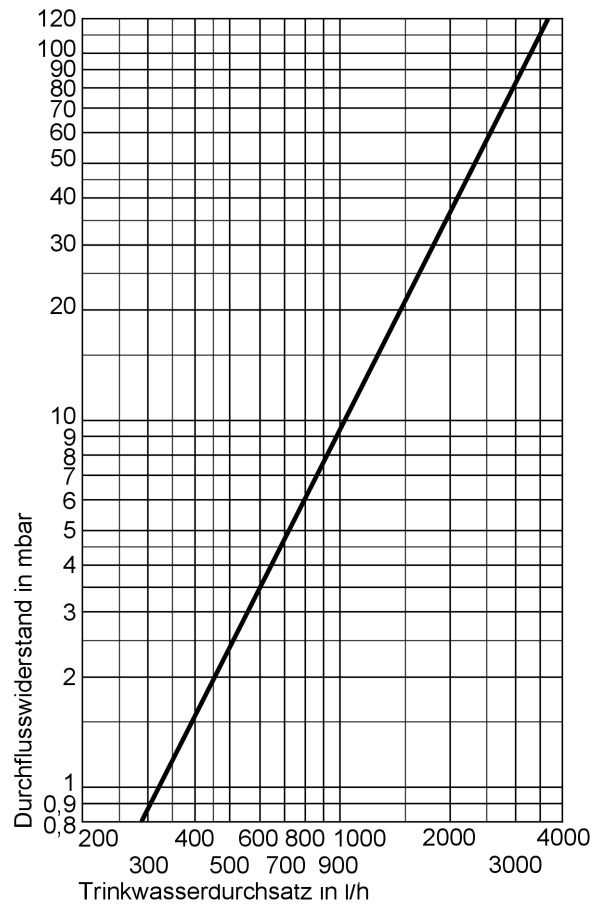
Die aufgeführten Aufheizzeiten werden erreicht, wenn die max.  
Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen  
Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf  
60 °C zur Verfügung gestellt wird.

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Aufheizzeit (min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		15	15	12
80 °C		19	19	26
70 °C		29	29	24

Durchflusswiderstände



Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand



Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand

Auslieferungszustand

Vitocell 300-V, Typ EVA, außenbeheizt  
130 bis 200 Liter Inhalt

Speicher-Wassererwärmer trinkwasserseitig aus hochlegiertem Edelstahl Rostfrei mit angebaute Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum.

- eingeschweißte Tauchhülse für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler
- eingebautes Thermometer
- eingeschraubte Stellfüße

Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels vitosilber. Speicher-Wassererwärmer mit 160 und 200 Liter Inhalt auch in weiß lieferbar.

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI)

### Technische Daten

Zur Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Heizkesseln, Fernheizungen und Niedertemperatur-Heizsystemen, wahlweise mit Elektroheizung, **innenbeheizt**

Geeignet für Anlagen mit

- Heizwasser-Vorlauftemperatur bis **200 °C**
- **heizwasserseitigem** Betriebsdruck bis **25 bar**
- **trinkwasserseitigem** Betriebsdruck bis **10 bar**

Speicherinhalt	l		200	300	500
<b>DIN-Register-Nummer</b>			0071/06-10 MC/E		
<b>Dauerleistung*1</b>	90 °C	kW	71	93	96
bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasserdurchsatz		l/h	1745	2285	2358
	80 °C	kW	56	72	73
		l/h	1376	1769	1793
	70 °C	kW	44	52	56
		l/h	1081	1277	1376
	60 °C	kW	24	30	37
		l/h	590	737	909
	50 °C	kW	13	15	18
		l/h	319	368	442
<b>Dauerleistung*1</b>	90 °C	kW	63	82	81
bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasserdurchsatz		l/h	1084	1410	1393
	80 °C	kW	48	59	62
		l/h	826	1014	1066
	70 °C	kW	29	41	43
		l/h	499	705	739
<b>Heizwasserdurchsatz</b>		m <sup>3</sup> /h	5,0	5,0	6,5
für die angegebenen Dauerleistungen					
<b>Bereitschafts-Wärmeaufwand*2</b>		kWh/24 h	1,60	2,00	3,00
q <sub>BS</sub> bei 45 K Temp.-Differenz					
<b>Abmessungen</b>					
Länge (Ø) a					
– mit Wärmedämmung	mm		581	633	923
– ohne Wärmedämmung	mm		–	–	715
Breite b					
– mit Wärmedämmung	mm		649	704	974
– ohne Wärmedämmung	mm		–	–	914
Höhe d					
– mit Wärmedämmung	mm		1420	1779	1740
– ohne Wärmedämmung	mm		–	–	1667
Kippmaß					
– mit Wärmedämmung	mm		1471	1821	–
– ohne Wärmedämmung	mm		–	–	1690
<b>Gewicht</b>		kg	76	100	111
Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung					
<b>Heizwasserinhalt</b>		l	10	11	15
<b>Heizfläche</b>		m <sup>2</sup>	1,3	1,5	1,9
<b>Anschlüsse</b>					
Heizwasservor- und -rücklauf	R		1	1	1¼
Kaltwasser, Warmwasser	R		1	1	1¼
Zirkulation	R		1	1	1¼

\*1 Dauerleistung bei anderen Heizwasserdurchsätzen siehe Planungsanleitung zum Vitocell. Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur dann erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels  $\geq$  der Dauerleistung ist.

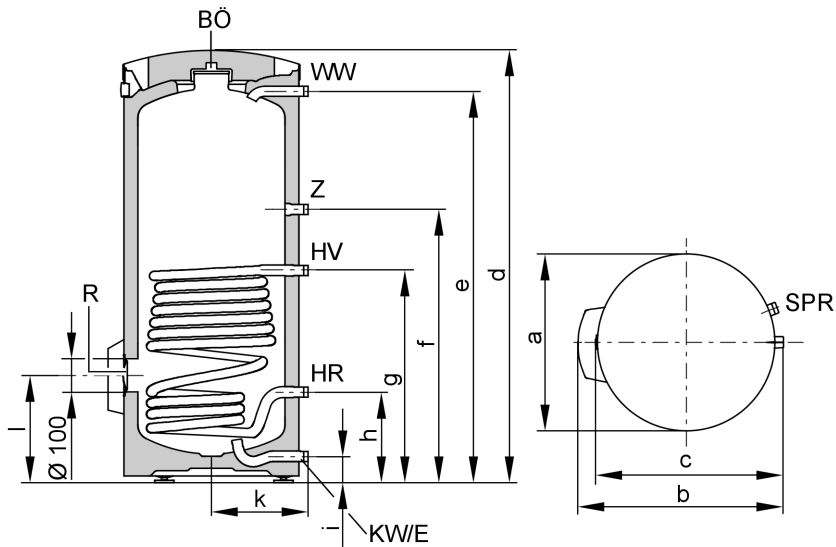
\*2 Gemessene Werte gemäß DIN 4753-8.



## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Vitocell 300-V, mit 200 und 300 Liter Inhalt

mit Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung

E Entleerung

HR Heizwasserrücklauf

HV Heizwasservorlauf

KW Kaltwasser

R Flanschöffnung als zusätzliche Reinigungsöffnung bzw. für den Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes

SPR Stutzen R 1 mit Reduziermuffe auf R ½ für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler (in gleicher Höhe wie Anschluss HV)

WW Warmwasser

Z Zirkulation

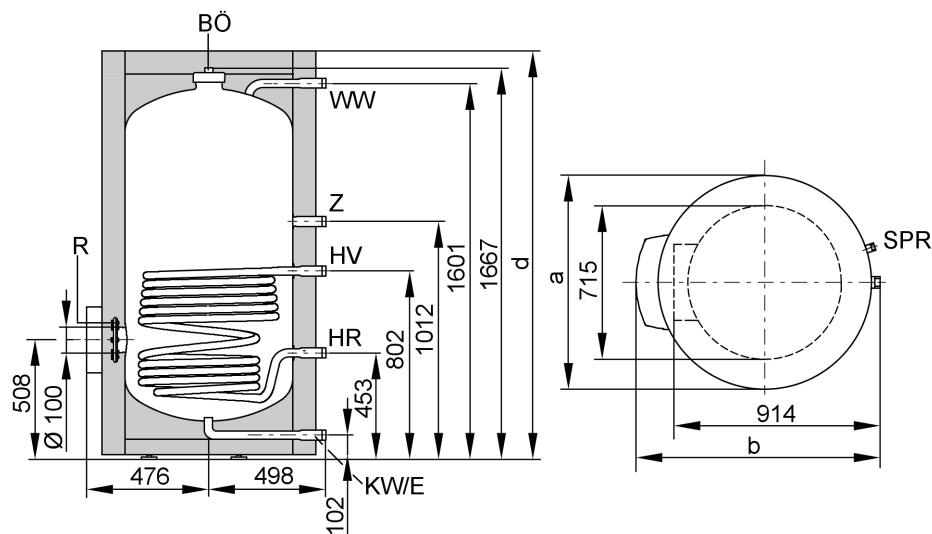
#### Maßtabelle

Speicherinhalt	l	200	300
a	mm	581	633
b	mm	649	704
c	mm	614	665
d	mm	1420	1779
e	mm	1286	1640
f	mm	897	951
g	mm	697	751
h	mm	297	301
i	mm	87	87
k	mm	317	343
l	mm	353	357

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Vitocell 300-V, mit 500 Liter Inhalt

mit Wärmedämmung aus PUR-Weichschaum



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser  
 R Flanschöffnung als zusätzliche Reinigungsöffnung bzw. für den Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes

SPR Stutzen R 1 mit Reduziermuffe auf R  $\frac{1}{2}$  für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler (in gleicher Höhe wie Anschluss HV)  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

#### Maßtabelle

Speicherinhalt	l	500
a	mm	923
b	mm	974
d	mm	1740

### Leistungskennzahl $N_L$

nach DIN 4708

Speicherbevorratungstemperatur\*1 = Kaltwassereintrittstemperatur + 50 K <sup>+5 K/-0 K</sup>

Speicherinhalt	l	200	300	500
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math>*1</b>				
<b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		6,8	13,0	21,5
80 °C		6,0	10,0	21,5
70 °C		3,1	8,3	18,0

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
 Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	200	300	500
<b>Kurzzeitleistung (l/10 min)</b>				
<b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		340	475	627
80 °C		319	414	627
70 °C		233	375	566

\*1 Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$ .

Richtwerte:  $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$ .

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Mit Nachheizung  
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	I	200	300	500
<b>Max. Zapfmenge (l/min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		34	48	63
80 °C		32	42	63
70 °C		23	38	57

### Zapfbare Wassermenge

Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt  
Ohne Nachheizung

Speicherinhalt	I	200	300	500
<b>Zapfrate</b>	l/min	10	15	15
<b>Zapfbare Wassermenge</b> Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)	I	139	272	460

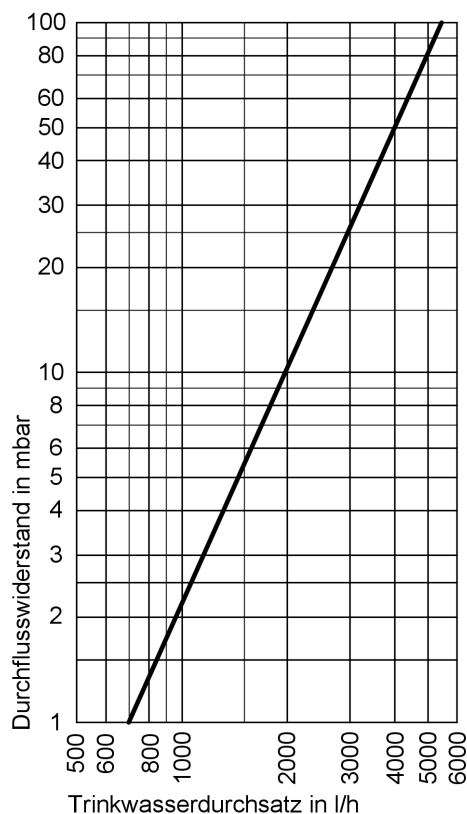
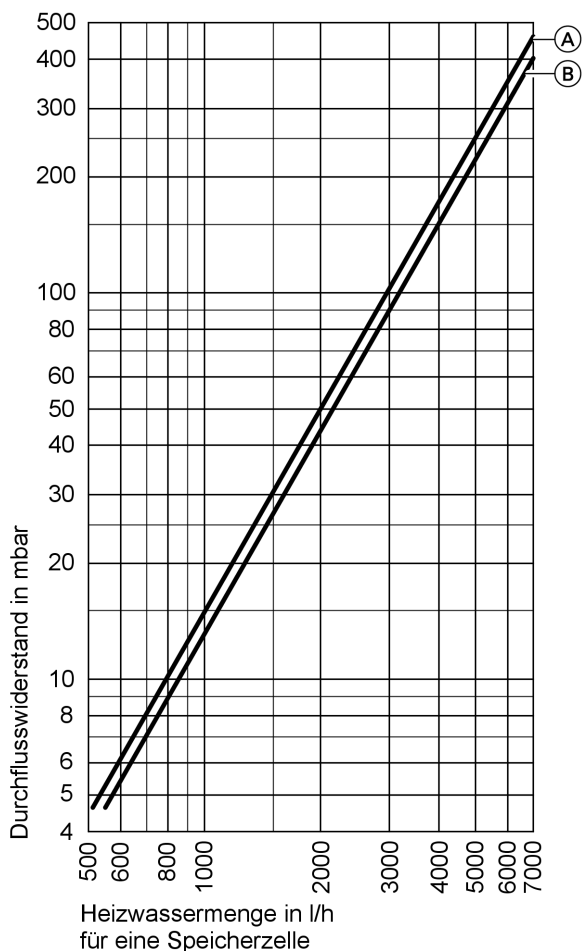
### Aufheizzeit

Die aufgeführten Aufheizzeiten werden erreicht, wenn die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung gestellt wird.

Speicherinhalt	I	200	300	500
<b>Aufheizzeit (min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		14,4	15,5	20,0
80 °C		15,0	21,5	24,0
70 °C		23,5	32,5	35,0

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Durchflusswiderstände



Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand

### Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand

A 300 und 500 Liter Speicherinhalt  
B 200 Liter Speicherinhalt

### Auslieferungszustand

#### Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt 200 und 300 Liter Inhalt

Speicher-Wassererwärmer aus hochlegiertem Edelstahl Rostfrei mit angebauter Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum.

- Anschluss-Stutzen für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler
  - eingebautes Thermometer
  - eingeschraubte Stellfüße
- Separat verpackt und am Verschlag befestigt:
- Reduziermuffe R 1 × ½
  - Tauchhülse
  - Wärmedämmstück für Tauchhülse

Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels vitosilber.

#### Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt 500 Liter Inhalt

Speicher-Wassererwärmer aus hochlegiertem Edelstahl Rostfrei mit separat verpackter Wärmedämmung aus PUR-Weichschaum.

- Anschluss-Stutzen für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler
  - eingeschraubte Stellfüße
- Separat verpackt und am Verschlag befestigt:
- Thermometer
  - Reduziermuffe R 1 × ½
  - Tauchhülse
  - Wärmedämmstück für Tauchhülse

Farbe der kunststoffbeschichteten Wärmedämmung vitosilber.

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI)

Die Speicher-Wassererwärmer **Vitocell 300-V, Typ EVI mit 300 und 500 Liter Speicherinhalt** sind kombinierbar zu Speicherbatterien bis zu 2 bzw. 3 Zellen. Die heizwasserseitigen und trinkwasserseitigen Sammelleitungen sind ab Werk lieferbar. Sie sind

gesondert zu bestellen. Speicherbatterien mit mehr als 3 Zellen können aus mehreren Speicherbatterien bis zu 3 Zellen gebildet werden. Die heizwasserseitige und trinkwasserseitige Verbindung dieser Speicherbatterien muss bauseits erfolgen.

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Technische Daten

Zur **Trinkwassererwärmung** in Verbindung mit Heizkesseln, Fernheizungen und Niedertemperatur-Heizsystemen, wahlweise mit Elektroheizung

Geeignet für Anlagen mit

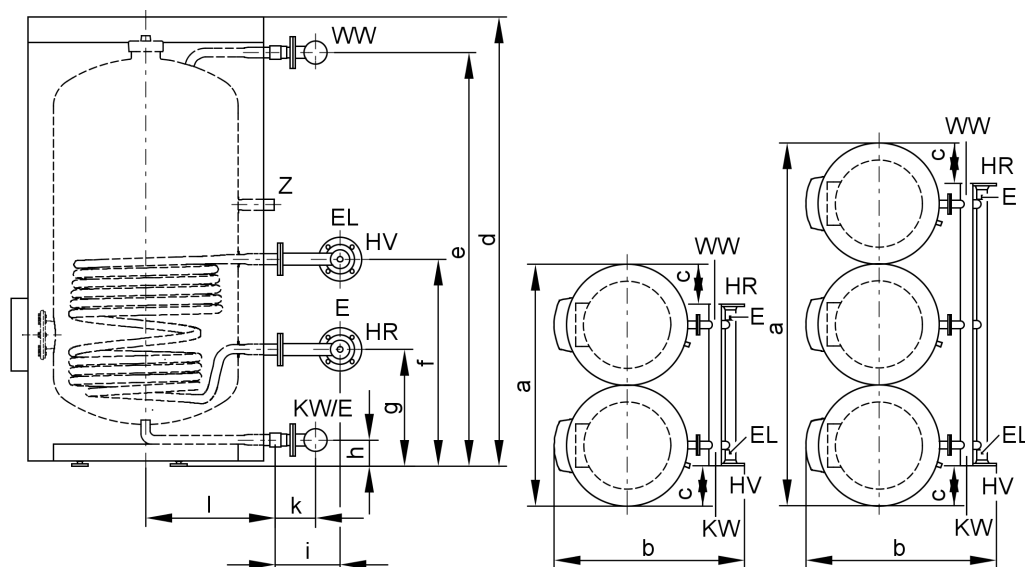
- Heizwasser-Vorlauftemperatur/ **heizwasserseit.** Betriebsdruck bis **120 °C/ 18 bar, 160 °C/ 16 bar und 180 °C/ 15 bar**
- **trinkwasserseitigem** Betriebsdruck bis **10 bar**

Speicherinhalt		l	300	1000	500
<b>Ges.-Inhalt der Speicherbatterie</b>		l	<b>600</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Anordnung</b>			●●	●●	●●●
<b>Dauerleistung*<sup>1</sup></b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °</b>	90 °C	kW	186	192	288
		l/h	4570	4716	7074
<b>C und Heizwasser-</b> Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasser-durchsatz	80 °C	kW	144	146	219
		l/h	3538	3586	5379
	70 °C	kW	104	112	168
		l/h	2554	2752	4128
	60 °C	kW	60	74	111
		l/h	1474	1818	2727
50 °C	kW	30	36	54	
	l/h	736	884	1326	
<b>Dauerleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und <b>Heizwasser-</b> Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasserdurchsatz	90 °C	kW	164	162	243
		l/h	2820	2786	4179
	80 °C	kW	118	124	186
l/h		2028	2132	3198	
70 °C	kW	82	86	129	
	l/h	1410	1478	2217	
<b>Heizwasserdurchsatz</b> für die angegebenen Dauerleistungen		m <sup>3</sup> /h	10	13	19,5
<b>Abmessungen mit Wärmedämmung</b>					
Länge (Ø) a	mm	1461	1926	2914	
Breite b	mm	1109	1278	1278	
Höhe d	mm	1779	1740	1740	
<b>Gewicht</b> Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung und Sammelleitungen		kg	250	270	410
<b>Heizwasserinhalt</b> einschl. Sammelleitungen		l	30	37	58
<b>Heizfläche</b>		m <sup>2</sup>	2,8	3,6	5,4
<b>Anschlüsse</b>					
Heizwasservor- und -rücklauf	DN	50	50	50	
Kaltwasser, Warmwasser	R	1¼	1¼	1½	
Zirkulation	R	1¼	1¼	1¼	

\*<sup>1</sup>Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur dann erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels  $\geq$  der Dauerleistung ist.

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI) (Fortsetzung)

Beispiel:  
500 Liter Inhalt



Seitenansicht und Draufsicht

E	heizwasserseitige Entleerung (Innengewinde R ½)	HV	Heizwasservorlauf
EL	Entlüftung (Innengewinde R ½)	KW/E	Kaltwasser und trinkwasserseitige Entleerung
HR	Heizwasserrücklauf	WW	Warmwasser
		Z	Zirkulation

### Maßtabelle

Speicherinhalt	l	300	1000	500
Ges.-Inhalt der Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher		2	2	3
a	mm	1461	1926	2914
b	mm	1109	1278	1278
c	mm	206	359	359
d	mm	1779	1740	1740
e	mm	1640	1601	1601
f	mm	751	802	802
g	mm	301	453	453
h	mm	87	102	102
i	mm	237	217	217
k	mm	127	130	135
l	mm	343	498	498

### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicherbevorratungstemperatur\*1 = Kaltwassereinflauftemperatur + 50 K<sup>+5 K/-0 K</sup>

Speicherinhalt	l	300	1000	500
Ges.-Inhalt der Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher		2	2	3
Leistungskennzahl $N_L$ *1 bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		40	63	105
80 °C		38	63	105
70 °C		26	52	89

\*1 Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$ .  
Richtwerte:  $T_{sp} = 60 °C \rightarrow 1,0 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 55 °C \rightarrow 0,75 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 50 °C \rightarrow 0,55 \times N_L$ ,  $T_{sp} = 45 °C \rightarrow 0,3 \times N_L$ .

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

<b>Speicherinhalt</b>	<b>l</b>	<b>300</b>		<b>500</b>
<b>Ges.-Inhalt der Speicherbatterie</b>	<b>l</b>	<b>600</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Kurzzeitleistung (l/10 min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		898	1190	1600
80 °C		870	1190	1600
70 °C		698	1050	1470

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Mit Nachheizung  
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

<b>Speicherinhalt</b>	<b>l</b>	<b>300</b>		<b>500</b>
<b>Ges.-Inhalt der Speicherbatterie</b>	<b>l</b>	<b>600</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Max. Zapfmenge (l/min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		90	120	160
80 °C		87	120	160
70 °C		70	101	148

### Zapfbare Wassermenge

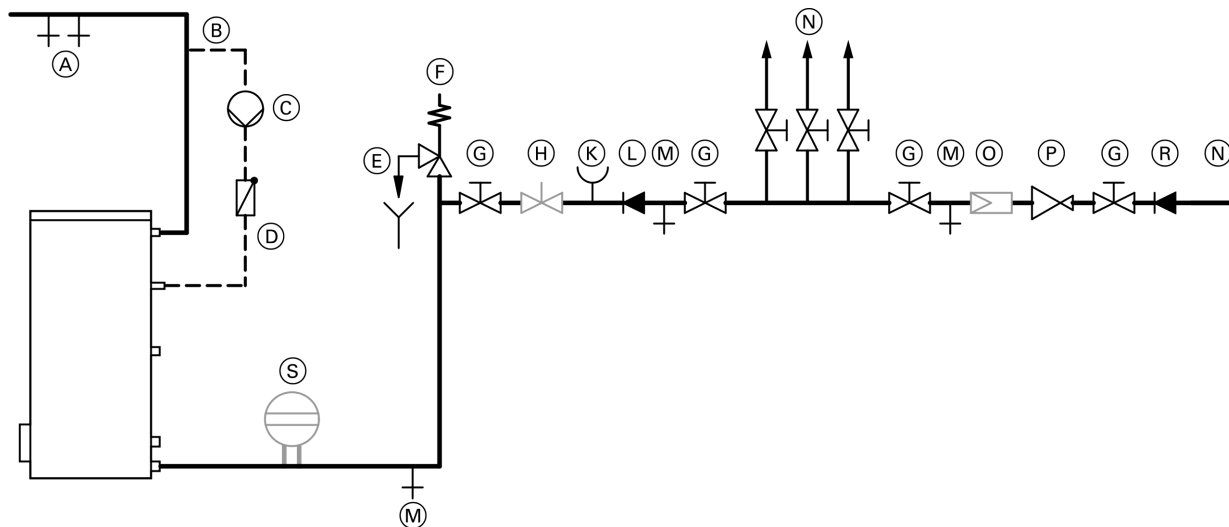
Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt  
Ohne Nachheizung

<b>Speicherinhalt</b>	<b>l</b>	<b>300</b>		<b>500</b>
<b>Ges.-Inhalt der Speicherbatterie</b>	<b>l</b>	<b>600</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Zapfrate</b>	<b>l/min</b>	30	30	45
<b>Zapfbare Wassermenge</b> Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)	<b>l</b>	544	920	1380

## Planungshinweise

### Trinkwasserseitiger Anschluss

Anschluss nach DIN 1988



- A Warmwasser
- B Zirkulationsleitung
- C Zirkulationspumpe
- D Rückschlagklappe, federbelastet
- E Beobachtbare Mündung der Ausblaseleitung
- F Sicherheitsventil
- G Absperrventil
- H Durchflussregulierventil  
(Einbau und Einstellung des max. Wasserdurchflusses entsprechend der 10-Minuten-Leistung des Speicher-Wassererwärmers wird empfohlen)

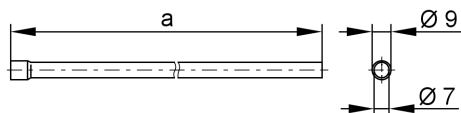
- K Manometeranschluss
- L Rückflussverhinderer
- M Entleerung
- N Kaltwasser
- O Trinkwasserfilter\*1
- P Druckminderer entsprechend DIN 1988-2 Ausgabe Dez. 1988
- R Rückflussverhinderer/Rohrtrenner
- S Membran-Ausdehnungsgefäß, trinkwassergeeignet

#### Das Sicherheitsventil muss eingebaut werden.

**Empfehlung:** Sicherheitsventil über Speicheroberkante montieren. Dadurch ist es vor Verschmutzung, Verkalkung und hoher Temperatur geschützt. Bei Arbeiten am Sicherheitsventil braucht außerdem der Speicher-Wassererwärmer nicht entleert zu werden.

### Tauchhülse

Vitocell 300-V, Typ EVA, außenbeheizt, 130 bis 200 Liter Inhalt



Die Tauchhülse ist in den Speicher-Wassererwärmer eingeschweißt.

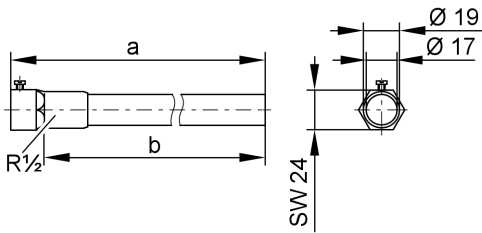
Speicherinhalt	l	130	160	200
a	mm	550	650	650

\*1 Nach DIN 1988-2 ist bei Anlagen mit Rohrleitungen aus Metall ein Trinkwasserfilter einzubauen. Bei Kunststoffleitungen sollte nach DIN 1988 und unserer Empfehlung auch ein Trinkwasserfilter eingebaut werden, damit kein Schmutz in die Trinkwasseranlage eingetragen wird.



## Planungshinweise (Fortsetzung)

Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt, 200 bis 500 Liter Inhalt



Die mitgelieferte Tauchhülse aus Edelstahl sollte für den Sensor bzw. Fühler der Regeleinrichtung verwendet werden; damit wird die max. Betriebssicherheit gewährleistet.

Passt der einzusetzende Sensor bzw. Fühler nicht in diese Tauchhülse, muss eine andere Tauchhülse aus Edelstahl (1.4571 oder 1.4435) verwendet werden.

Speicherinhalt	l	200	300	500
a	mm	220	220	330
b	mm	200	200	310

### Heizwasservorlauftemperaturen über 110 °C

Bei diesen Betriebsbedingungen ist entsprechend der DIN 4753 ein bauteilgeprüfter Sicherheitstemperaturbegrenzer in den Speicher einzubauen, der die Temperatur auf 95 °C begrenzt.

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasseraufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der Ausführung C nach DIN 1988-2.

### Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 100 mm haben.

### Planungsanleitung

Weitere Hinweise zur Planung und Auslegung siehe „Planungsanleitung für Zentrale Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern Vitocell“.

## Zubehör

### Elektro-Heizeinsatz-EHE zum Einbau in den Vitocell 300-V (Typ EVI)

Nur einsetzbar bei weichem bis mittelhartem Trinkwasser bis 14° dH (Härtestufe 2 / 2,5 mol/m<sup>3</sup>)

**Stromart und Nennspannung 3/N/PE 400 V/50 Hz**

**Schutzart: IP 54**

Nennaufnahme Normalbetrieb/Schnellaufheizung	kW	2	4	6
Nennstrom	A	8,7	8,7	8,7
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C	200 l	h	4,7	2,4
	300 l	h	7,4	3,7
	500 l	h	11,4	5,7
				3,80

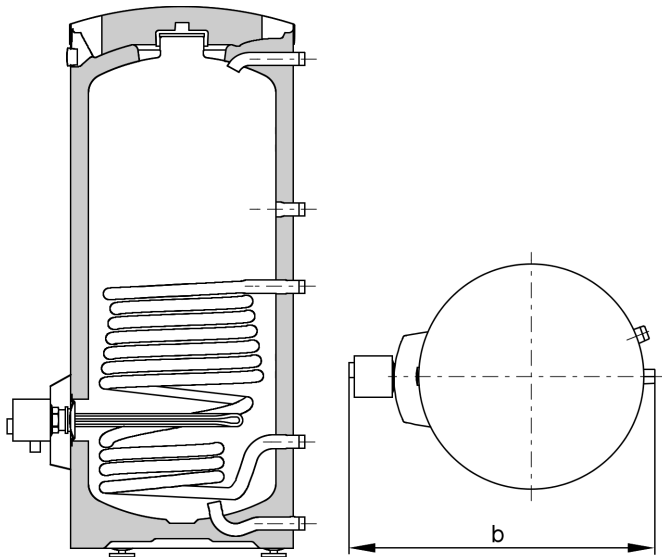
**Speicher-Wassererwärmer mit Elektro-Heizeinsatz-EHE**

Speicherinhalt	l	200	300	500
Mit Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	l	162	256	390
<b>Abmessungen</b>				
Breite b (mit Elektro-Heizeinsatz)	mm	841	887	1137

## Zubehör (Fortsetzung)

Speicherinhalt	l	200	300	500
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatzes-EHE	mm	650	650	650
<b>Gewicht</b>				
Vitocell 300-V	kg	76	100	111
Elektro-Heizeinsatz-EHE	kg	2	2	2

**Beispiel:**  
300 Liter Inhalt

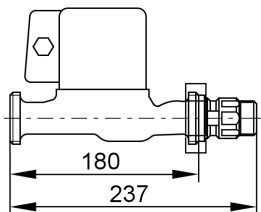


Vitocell 300-V mit Elektro-Heizeinsatz

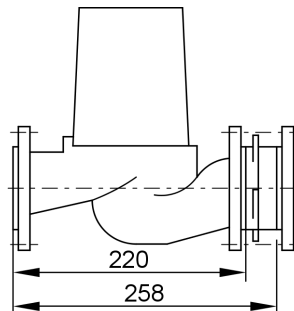
B Gesamtbreite mit Elektro-Heizeinsatz-EHE

## Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

Best.-Nr.		7339 467	7339 468	7339 469
Pumpentyp		UP 25-40	VIRS 30/6-1	VI TOP-S 40/4
Spannung	V~	230	230	230
Leistungsaufnahme	W	55-65	110-140	155-195
Anschluss	R	1	1¼	–
	DN	–	–	40
Anschlussleitung für Heizkessel	m	4,7	4,7	4,7
		bis 40 kW	von 40 bis 70 kW	ab 70 kW

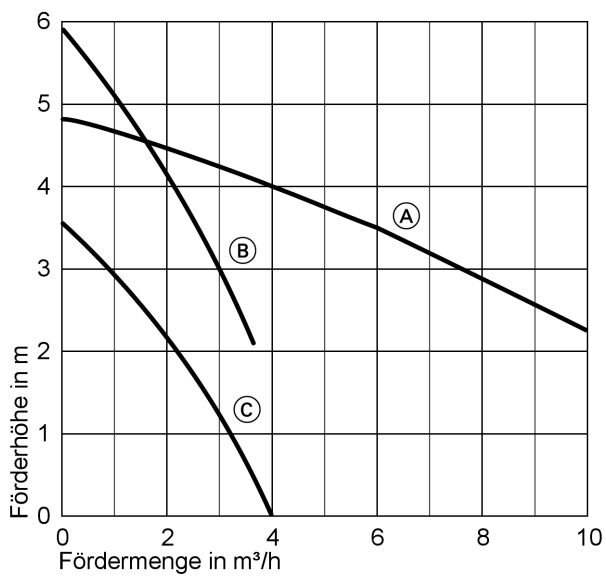


Best.-Nr. 7339 467 und 7339 468



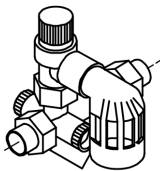
Best.-Nr. 7339 469

## Zubehör (Fortsetzung)



- A Best.-Nr. 7339 469  
B Best.-Nr. 7339 468  
C Best.-Nr. 7339 467

## Sicherheitsgruppe nach DIN 1988



Sicherheitsgruppe bestehend aus:

- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen
- Manometeranschluss-Stutzen
- Membran-Sicherheitsventil

Für Speicher-Wassererwärmer:

- bis 200 Liter Inhalt: DN 15/R ¾  
max. Beheizungsleistung 75 kW  
10 bar: Best.-Nr. 7219 722  
Ⓐ 6 bar: Best.-Nr. 7265 023
- ab 300 bis 1000 Liter Inhalt: DN 20/R 1  
max. Beheizungsleistung 150 kW  
10 bar: Best.-Nr. 7180 662  
Ⓐ 6 bar: Best.-Nr. 7179 666

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Werke GmbH&Co KG  
D-35107 Allendorf  
Telefon:06452 70-0  
Telefax:06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)

5811 130-6



Gedruckt auf umweltfreundlichem,  
chlorfrei gebleichtem Papier